

Bilag til f. t. l. vedr. patentloven.

including the case where a check for such clearance must be performed, not later than 10 days before the expiration of 13 months from the priority date. If, by the expiration of the time limit for receipt of the record copy by the International Bureau, the applicant has not collected that copy, the receiving Office shall notify the International Bureau accordingly. If the applicant expresses the wish that the receiving Office mail the record copy to him or fails to express the wish to collect the record copy, the receiving Office shall mail that copy to the applicant as soon as the clearance referred to in Rule 22.1 (a) has been obtained and, in any case, including the case where a check for such clearance must be performed, not later than 15 days before the expiration of 13 months from the priority date.

(e) Where the receiving Office does not hold the record copy at the disposal of the applicant by the date fixed in paragraph (d), or where, after having asked for the record copy to be mailed to him, the applicant has not received that copy at least 10 days before the expiration of 13 months from the priority date, the applicant may transmit a copy of his international application to the International Bureau. This copy ("provisional record copy") shall be replaced by the record copy or, if the record copy has been lost, by a substitute record copy certified by the receiving Office on the basis of the home copy, as soon as practicable and, in any case, before the expiration of 14 months from the priority date.

hvert fald — også i tilfælde af, at en kontrol med henblik på en sådan tilladelse skal gennemføres — senest 10 dage før udløbet af 13 måneder fra prioritetsdagen. Hvis ansøgeren ved udløbet af fristen for Det internationale Bureaus modtagelse af arkiveksemplaret ikke har afhentet dette eksemplar, giver den modtagende myndighed bureauet meddelelse herom. Hvis ansøgeren ytrer ønske om, at den modtagende myndighed tilsender ham arkiveksemplaret pr. post, eller undlader at ytre ønske om selv at afhente arkiveksemplaret, tilsender den modtagende myndighed ansøgeren eksemplaret pr. post, så snart den i regel 22.1, a), nævnte tilladelse foreligger og i hvert fald — også i tilfælde af, at en kontrol med henblik på en sådan tilladelse skal gennemføres — senest 15 dage før udløbet af 13 måneder fra prioritetsdagen.

e) Hvis den modtagende myndighed ikke holder arkiveksemplaret til rådighed for ansøgeren senest på den under d) fastsatte dag, eller hvis ansøgeren efter at have anmeldet om at få arkiveksemplaret tilsendt pr. post ikke har modtaget dette eksemplar mindst 10 dage før udløbet af 13 måneder fra prioritetsdagen, kan ansøgeren fremsende en genpart af sin internationale ansøgning til Det internationale Bureau. Denne genpart („foreløbigt arkiveksemplar“) skal erstattes af arkiveksemplaret eller, såfremt dette er gået tabt, af et erstatningseksemplar bekræftet af den modtagende myndighed på grundlag af den modtagende myndigheds eksemplar; dette skal ske snarest muligt og under alle omstændigheder inden udløbet af 14 måneder fra prioritetsdagen.

22.3 Time Limit under Article 12(3)

(a) The time limit referred to in Article 12(3) shall be:

(i) where the procedure under Rule 22.1 or Rule 22.2 (c) applies, 14 months from the priority date;

(ii) where the procedure under Rule 22.2 (d) applies, 13 months from the priority date, except that, where a provisional record copy is filed under Rule 22.2 (e), it shall be 13 months from the priority date for the filing of the provisional record copy,

22.3 Tidsfrist i henhold til artikel 12, stk. 3

a) Den i artikel 12, stk. 3, omhandlede frist er:

i) ved anvendelse af den i reglerne 22.1 eller 22.2, c), omhandlede fremgangsmåde, 14 måneder fra prioritetsdagen;

ii) ved anvendelse af den i regel 22.2, d), omhandlede fremgangsmåde, 13 måneder fra prioritetsdagen, undtagen i tilfælde af, at et foreløbigt arkiveksemplar indleveres i henhold til regel 22.2, e); i så tilfælde er fristen 13 måneder fra prioritetsdagen for